



## Application form– Application to be filled by new producers

**Please fill in this application to provide us with feedback. الرجاء تعبئة الاستمارة لتزويدنا بالمعلومات**

### **I - General information: معلومات عامة**

**a- Please fill the table below:**

Full Name		الاسم بالكامل
Date and place of birth		محل و تاريخ الولادة
Marital status		الوضع العائلي
Number of children		عدد الأولاد
Names of related persons participating in the souk		أسماء الأنسباء المشاركين في السوق
Home Address		العنوان
Telephone - Mobile		الهاتف
Fax		الفاكس
E-mail		البريد الالكتروني
Main business		المهنة الأساسية
Other business		المهنة الثانوية
Contact person full name (Person that will be present in the souk)		إسم الشخص المتواجد في السوق
Contact person telephone		رقم هاتفه

**b- Will you be participating in the souk: هل ستشارك في السوق**

- Each time كل مرة  Only in Saifi في الصيفي فقط  Only in ABC فقط في ABC  
 seasonally موسمي  occasionally في المناسبات  Only few times, specify: مرات عديدة ، حدد: \_\_\_\_\_

**c- Do we have your permission to use your picture and your business information in any print or web media?**

هل توافق على نشر صورتك و معلومات مهنية عنك في المجلات و على الموقع الالكتروني؟

- Yes نعم  No كلا

## II- Products information: معلومات عن المنتج

a- Brand name: \_\_\_\_\_ الاسم التجاري

b- Production / field address: \_\_\_\_\_ عنوان العمل

c- Type of location / Field surface: \_\_\_\_\_

مساحة الأرض / نوع مكان العمل

d- Number of employees: \_\_\_\_\_ عدد العمال

c- Specify your business type: حدد نوع المهنة

- Organic products منتجات عضوية       Fruits and vegetables خضرة و فواكه       Mouneh مونه
- Dairy products حليب و مشتقاته       Baked goods معجنات
- Homemade foods طبخ بيتي       Sweets حلويات       Honey عسل
- Other, Specify : \_\_\_\_\_ غيره ، حدد

d- Describe briefly your products (characteristics, origin, way of production, ....)

شرح باختصار خصائص المنتجات أصلها، مميزاتها، طرق تحضيرها...

Category نوع المنتج	Products المنتج	Brief description	Price
1-			
2-			
3-			
4-			
5-			
6-			
7-			
8-			
9-			
10-			
11-			
12-			
13-			
14-			
15-			

P.S.: you can use additional white paper if necessary.

الرجاء إستعمال ورقة بيضاء عند الضرورة

### III - Certification: الشهادات

a- Are your products certified (organic, ...)? هل منتجاتك مصدقة؟

Yes نعم  No كلا

b- If yes, who's the certifier? إذا نعم، حدد المصدر \_\_\_\_\_

c- Provide us with a copy of the certificate and the list of all certified products

الرجاء تزويدنا بنسخة عن الشهادة و لائحة بالمنتجات

### IV - Outsourcing:

a. List other growers from whom you buy products to sell at the Souk

الرجاء تزويدنا بأسماء المزارعين الآخرين من حيث تشتري منتجات لتبيعها في سوق الطيب

Name الإسم	Address العنوان	Phone الهاتف

Application date (day/month/year): التاريخ: في. \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

I the undersigned أنا الموقع أدناه \_\_\_\_\_

certify that the information provided above is correct and agree to implement the rules and regulations of Souk el Tayeb, as I agree to sell only the products listed on this application.

اتعهد أن المعلومات المذكورة أعلاه صحيحة و أوافق على تطبيق القوانين الموضوعية من قبل سوق الطيب كما أوافق على أن أبيع فقط المنتجات المذكورة أعلاه

Signature of applicant: الإمضاء \_\_\_\_\_